

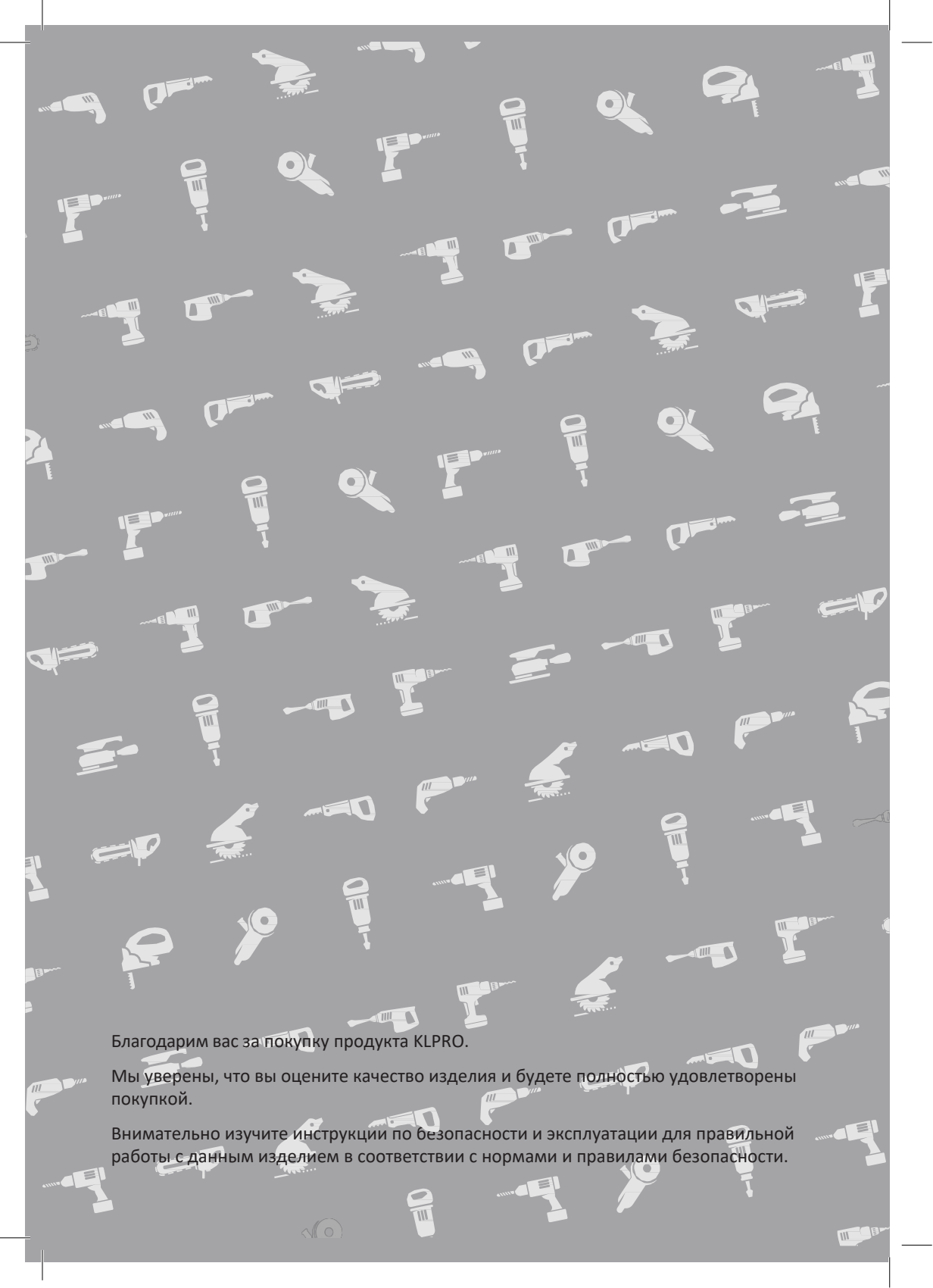


РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

KL BZT18

ЦЕПНАЯ ПИЛА
АККУМУЛЯТОРНАЯ

KALE...



Благодарим вас за покупку продукта KLPRO.

Мы уверены, что вы оцените качество изделия и будете полностью удовлетворены покупкой.

Внимательно изучите инструкции по безопасности и эксплуатации для правильной работы с данным изделием в соответствии с нормами и правилами безопасности.

ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
ПОДГОТОВКА ОБОРУДОВАНИЯ	3
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ	4
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	11
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ	11
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ	11
ТЕХНИЧЕСКИЙ ТЕРТЕЖ И ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	13
СХЕМА И СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	14
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	13

ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

Аккумуляторная цепная пила; Это машина, используемая для распила древесины, дерево в результате вращения острых зубьев цепи вокруг мачете, что дает возможность работать с максимальным комфортом благодаря компактному дизайну и легкой конструкции.

Ситуации, отличные от предполагаемого использования

Аккумуляторная цепная пила не подходит для резки других материалов, кроме древесины. При работе с асбестом или другими опасными материалами. В качестве переносного или встраиваемого аппарата.

Пользователи несут ответственность за любой материальный ущерб и телесные повреждения, вызванные неправильным использованием электроинструмента. Гарантия производителя аннулируется, если для данного электроинструмента используются не оригинальные запасные части.

1. Защитный корпус

2. Цепь

3. Мачете

4. Переключатель

5. Крышка

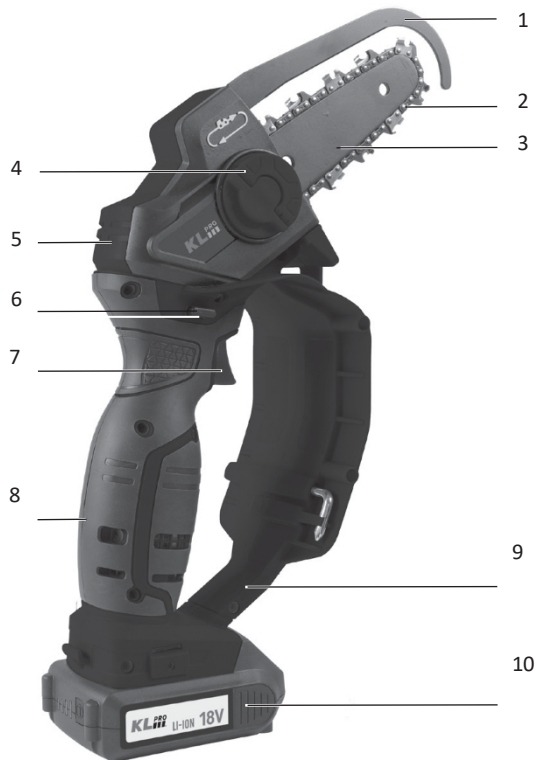
6. Предохранительный замок

7. Курок

8. Рукоятка

9. Защита рук

10. Аккумулятор



ПОДГОТОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	18 V	Длина мачете	110 мм
Скорость без нагрузки	3200 об/мин	Скорость цепи	4,7 м/с
Вес	1,6 кг		

Показатели звука и вибрации в соответствии со стандартом **EN 62841**.

Уровень звуковой мощности L_{wA}	90,12 дБ(А)	Среднее значение вибрации a_h	1,4 м/с ²
Уровень звукового давления L_pA	80 дБ(А)	Неопределенность K	1,5 м/с ²
Неопределенность K	3 дБ(А)		

Включение/выключение

Перед запуском аккумуляторной цепной пилы вставьте батарею в отсек для батареи. Откройте предохранительный замок. Прибор работает, когда вы нажимаете на выключатель.

Процесс резки прекращается, когда вы отпускаете выключатель. Вы можете выключить прибор, закрыв предохранительный замок.

Прикрепление цепи к шине

Выберите правильную цепь для распиловки материала. Всегда используйте запасные части и пильную цепь, рекомендованные производителем. Шина и пильная цепь на неправильных направляющих могут привести к разрыву цепи и/или отдаче.

Осторожно извлеките все детали из упаковки.

Снимите крышку цепного колеса.

Вставьте цепь в периферийный паз мачете, чтобы цепь скользит и натянута, когда вы вставляете ее в паз мачете.

Отпустите кольцо. Кольцо должно автоматически вернуться в исходное положение. Если этого не произошло, верните кольцо в исходное положение вручную.

убедитесь, что пильный диск правильно закреплен в кронштейне, вытянув его.



ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда извлекайте аккумулятор из аккумуляторной пилы перед установкой или снятием цепи.

Рубка с помощью лесного двигателя

Включите бензопилу и прижмите ее к заготовке.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочтите все правила техники безопасности и все инструкции. Несоблюдение правил и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохраните все правила и инструкции для дальнейшего использования. Термин "электроинструмент" в инструкциях по технике безопасности относится либо к электроинструменту с вилкой (проводному), либо к электроинструменту с аккумулятором (аккумуляторному).

Инструкции по безопасности

- В следующих предупреждениях под термином "электроинструмент" подразумевается с вилкой (проводной) или аккумуляторный (беспроводной).

Содержите рабочую зону в чистоте и хорошо освещайте ее. Захламленные и плохо освещенные рабочие зоны чреваты несчастными случаями.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в среде легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или дым.

Держите детей и окружающих вас людей на безопасном расстоянии.

Перед запуском двигателя убедитесь, что цепная пила ни к чему не прикасается. Отдача может возникнуть, если кончик мачете зацепится за какой-либо предмет или если дерево согнется и свяжет пильную цепь.

Во время работы двигателя всегда крепко держите машину обеими руками. Во время работы двигателя держите изделие как можно дальше от тела.

Электробезопасность

Вилка электроинструмента должна входить в сетевую розетку. Не вносите никаких изменений в вилку. Никогда не используйте вилку-переходник с заземленными электроинструментами. Не модифицированные вилки и подходящие розетки снижают риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, повышается риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Если вода попадет в электроинструмент, повышается риск поражения электрическим током.

Не используйте шнур для переноски или перемещения электроинструмента, а также для отключения его от розетки. Держите шнур питания вдали от тепла, жира и острых краев. Поврежденные или перепутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.

При использовании инструмента на открытом воздухе используйте только удлинитель, одобренный для использования вне помещений. Использование шнура, одобренного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Реле (KAR) защищает электрическое соединение. Использование реле защиты от остаточного тока снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте бдительны. Следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Никогда не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Достаточно одного мгновения невнимательности при работе с электроинструментом, чтобы получить серьезную травму.

Используйте соответствующее защитное оборудование. Всегда надевайте защитные очки. В зависимости от инструмента и способа его использования использование защитных средств, таких как пылезащитная маска, не скользящая защитная обувь, каска или защита ушей, снижает риск получения травмы.

Избегайте случайного включения. Перед подключением шнура питания и/или аккумулятора убедитесь, что выключатель находится в положении OFF. Если держать палец на выключателе во время переноски электроинструмента или подключать его к источнику питания во включенном состоянии, может произойти несчастный случай.

Перед включением электроинструмента всегда проверяйте, сняты ли торцевые/трубные гаечные ключи. Любой гаечный ключ, попавший во вращающийся механизм, может привести к травмам.

Всегда убедитесь, что вы стоите на твердой земле, и используйте бензопилу только на твердой, устойчивой и ровной поверхности. Скользящая или неустойчивая поверхность, использование лестницы или ступеньки могут привести к потере равновесия и контроля над пилой.

Старайтесь не стоять в неестественной позе. Всегда используйте прибор в твердом и устойчивом положении. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

Носите соответствующую одежду. Не носите свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и руки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

При обрезке натянутой ветки учитывайте возможность того, что обрезаемый объект может вырваться из натяжения. Влажные и натянутые волокна древесины могут вырваться из натяжителя и нанести травму.

Безопасное расстояние при валке должно быть как минимум вдвое больше высоты срубаемого дерева. В зоне безопасности не должно быть людей.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

В процессе резки необходимо следить за тем, чтобы окружающим не был нанесен материальный ущерб.

При валке деревьев на склоне валяльщик должен определить безопасную зону с учетом собственной безопасности на случай, если дерево перевернется во время падения или упадет боком вниз по склону.

Перед падением объекта, подлежащего резке, следует спланировать путь эвакуации и при необходимости очистить его.

В случае опрокидывания извлеките бензопилу из пропила, выключите ее, положите на землю и покиньте опасную зону по намеченному маршруту эвакуации.

Если имеются установки для удаления или сбора пыли, их необходимо правильно подключить и использовать. Оборудование для удаления воздуха может снизить риск, связанный с пылью.

Причины и предотвращение обратной реакции

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой и серьезным травмам. Как пользователь бензопилы, вы должны соблюдать меры предосторожности, чтобы предотвратить несчастные случаи и травмы.

Отдача - это результат неправильного или ненадлежащего использования электроинструмента.

Крепко возьмитесь за рукоятку лесоповала пальцами обеих рук. Примите такое положение тела и рук, чтобы выдержать силу отдачи. При соблюдении соответствующих мер предосторожности вы сможете контролировать силу отдачи.

Режьте выше уровня плеч, избегайте неправильной позы и хвата.

Использование и обслуживание электроприборов

Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для запланированной работы. Использование подходящих электроинструментов означает, что вы можете работать лучше и безопаснее в пределах указанного диапазона производительности.

Не используйте электроинструмент, если его нельзя включить или выключить с помощью выключателя. Электроинструменты, которые нельзя включить или выключить с помощью выключателя, опасны и подлежат ремонту.

Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините штепсельную вилку и/или извлеките аккумуляторный блок. Эта мера предосторожности предотвращает случайное включение электроинструмента.

Когда электроинструменты не используются, храните их в недоступном для детей месте.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Не допускайте к работе с электроинструментом детей или лиц, не знакомых с его назначением и инструкцией по эксплуатации. Использование электроинструментов неопытными людьми опасно.

Используйте электроинструмент в надлежащем виде. Убедитесь, что движущиеся части правильно отрегулированы и не заклинивают, а также что все детали установлены правильно и не повреждены. Проверьте, нет ли других факторов, которые могут повлиять на функциональность. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать, прежде чем использовать снова. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного обслуживания электроинструментов.

Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заедают и легче управляются.

Используйте электроинструмент, его принадлежности, наборы бит и т.д. в соответствии с данной инструкцией.

условия труда и выполняемую работу. Использование электроинструментов не назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

Аккумулятор

Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем. Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторов определенного типа, может стать причиной пожара при использовании с аккумуляторами другого типа.

Используйте электроинструмент только с предназначенными для него батареями.

Использование других батарей может привести к травмам и пожару.

Держите неиспользуемый аккумулятор вдали от скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов и других металлических предметов, которые могут вызвать короткое замыкание клемм. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

- Неправильное обращение может привести к вытеканию жидкости из аккумулятора. Избегайте контакта с этой жидкостью. В случае контакта промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение кожи и ожоги.

Техническое обслуживание

Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность использования электроинструмента.

Правила безопасности, характерные для беспроводных устройств

При работе в рабочих зонах, где электроинструмент может соприкасаться со скрытой проводкой, держите электроинструмент только за изолирующие поверхности захвата. Металлические части машины, соприкасающиеся с электрическим проводником, проводят электричество и могут вызвать поражение электрическим током.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Никогда не держите заготовку в руках или на коленях. Прочно закрепляйте заготовку. Это риск контакта с телом и потери контроля над станком. Поддерживайте большие заготовки, чтобы снизить риск их сгибания или поломки. Крупные заготовки могут согнуться под собственным весом, поэтому их необходимо правильно поддерживать.

Следите за детьми и никогда не им управлять электроприборами! Работайте осторожнее, если рядом находятся дети.

По окончании работы уберите электроинструмент в недоступное для детей место. Не допускайте прикосновения электроинструмента к горячим поверхностям или открытому пламени.

Электроинструмент не должен соприкасаться с водой или другими жидкостями, его следует чистить только сухой тканью или мягкой щеткой.

В целях безопасности мы рекомендуем надевать защитные очки при работе с электроинструментами. Всегда надевайте пылезащитную маску.

Дополнительные правила безопасности для беспроводных устройств

Извлекайте аккумулятор перед обслуживанием или если электроинструмент не будет использоваться в течение некоторого времени. Используйте только указанный тип аккумулятора.

Инструкции по безопасности для аккумуляторов

Перед зарядкой аккумулятора ознакомьтесь с правилами и инструкциями по безопасности. Никогда не используйте поврежденное зарядное устройство. ремонт батареи только авторизованному специалисту.

Избегайте короткого замыкания батареи. Следите за тем, чтобы клеммы аккумулятора не касались металлических предметов.

Не храните аккумулятор в местах, где температура может достигать 50°C, например, в автомобиле, припаркованном на солнце.

Не подвергайте батареи воздействию влаги. Не сжигайте батареи.

Не пытайтесь открыть батареи.

Если жидкость для аккумуляторов (25-30-процентный крепкий раствор гидроксида калия) попала на кожу, немедленно промойте ее большим количеством воды. Нейтрализуйте этот раствор слабой кислотой, например лимонным соком или уксусом. При попадании раствора в глаза промойте их проточной водой в течение не менее десяти минут, затем обратитесь к врачу.

Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием аккумулятор должен быть полностью заряжен.

Убедитесь, что напряжение, указанное на типовой табличке зарядного устройства или адаптера, совпадает с напряжением в сети.

Аккумулятор достигает своей полной емкости только после многочисленных циклов зарядки и разрядки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Заряжайте аккумулятор только с помощью собственного зарядного устройства.

Перед зарядкой аккумулятора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации зарядного устройства и обезопасьте себя от риска поражения электрическим током, травм и возгорания.

Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве после полной зарядки.

Заряжайте аккумулятор при комнатной температуре 10°C - 40°C.

Перед зарядкой горячей батареи остыть.

Заряжайте аккумулятор каждые 6 месяцев, если вы не используете его в течение длительного времени. Отсутствие зарядки сократит срок службы аккумулятора или приведет к его неисправности.

Выбросы (пыль, шум)

Высокий уровень шума может привести к ухудшению слуха. Носите средства защиты ушей, особенно при работе в помещении.

Пыль и осколки могут нанести травму глазам. Носите защитные очки или очки с защитными линзами.

Особую опасность представляет пыль. Чтобы избежать вдыхания пыли, наденьте подходящую защитную маску. продукт используется без маски, пыль вызвать повреждение легких.

Всегда надевайте шлем и защитную обувь. Всегда надевайте безупречную и плотно прилегающую защитную одежду.

Не носите свободных украшений и надевайте шлем, если у вас длинные волосы.

Другие риски

Существуют и другие риски, которые невозможно полностью исключить даже при правильном использовании электроинструмента. Тип и конструкция электроинструмента могут привести к следующим потенциальным рискам:

Контакт с незащищенными частями цепи (порезы).

Контакт с фрагментами цепи в случае повреждения (порезов).

Люфт заготовки или частей (повреждение).

Нарушение слуха (потеря слуха), если при работе не используются подходящие защитные наушники.

Вредное выделение древесной пыли.

При несоблюдении инструкций по эксплуатации могут возникнуть другие риски , связанные с неправильным использованием.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ

Немедленно прекратите работу, если во время использования электроинструмента вы почувствовали дискомфорт или заметили обесцвечивание кожи рук. Во время работы делайте перерывы через соответствующие промежутки времени. При неправильном обращении с электроинструментом риск развития синдрома вибрации рук и плеч.

Оцените степень нагрузки, принимая во внимание выполняемую работу и использование электроинструментов, и запланируйте соответствующие перерывы во время работы. Таким образом можно значительно снизить степень нагрузки в рабочее время. Воздействие вибрации. Используйте электроинструмент в соответствии с рекомендациями, изложенными в инструкции по эксплуатации.

Если электроинструмент используется чаще, следует приобрести антивибрационные аксессуары (рукоятки).

Не используйте электроинструмент при температуре ниже +10°C. Составьте план работы, ограничивающий вибрационную нагрузку. Определенная шумовая нагрузка на машину неизбежна. Следите за тем, чтобы работы с высоким уровнем шума выполнялись в определенное, разрешенное время. Соблюдайте все периоды отдыха и ограничивайте рабочее время выполнением самых важных задач. Для защиты себя и окружающих необходимо использовать подходящие средства защиты ушей.

ОПИСАНИЕ ДОКУМЕНТА

Внимательно прочитайте рекомендации по технике безопасности. Обратите внимание на соответствующие символы и их значения. Не изменяйте порядок действий в инструкции по эксплуатации. Не пропускайте ни одного действия в инструкции по эксплуатации. Внимательно изучите рекомендации по технике безопасности, приведенные в данной инструкции по эксплуатации. Они обозначены символами "Внимание" или "Опасность".



Предупреждение
Опасность
Внимание



Используйте
пылезащитную
маску



Принимать во
внимание



Используйте
защиту для ушей



Используйте
защитные перчатки



Используйте
защиту для глаз

- Очистите инструменты в соответствии с инструкциями и дайте им высохнуть.
- Если инструменты не будут использоваться в течение длительного времени, их следует хранить в оригинальной упаковке.
- Храните инструменты в сухом и хорошо проветриваемом месте в недоступном для детей месте.
- Всегда выключайте инструменты перед их транспортировкой.
- Всегда переносите инструменты с помощью предназначенной для этого ручки.
- Убедитесь, что инструменты не рискуют опрокинуться или подвергнуться вибрациям и ударам во время транспортировки, особенно если инструменты будут перевозиться в автомобиле или другом транспортном средстве.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ



Забойтесь об окружающей среде!

Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами! Это изделие содержит электрические или электронные компоненты, которые подлежат переработке. Сдайте изделие на переработку в специальный центр утилизации, например, в центр утилизации при местной администрации.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия на электроинструменте. Очищайте электроинструмент слегка увлажненной тканью. Затем тщательно протрите его.



ПРИМЕЧАНИЕ: Многие чистящие средства содержат химикаты, которые могут повредить пластиковые детали электроинструмента. Никогда не используйте бензин, скипидар, разбавитель или аналогичные средства.

Всегда держите инструменты острыми и чистыми для лучшей и безопасной работы.

При возникновении неисправностей или сбоев в работе электроинструмента обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Никогда не включайте электроинструмент.

Поручите обслуживание электроинструмента опытному механику, который использует только оригинальные запасные части. Это безопасность электроинструмента.

Информацию о сервисном обслуживании см. в разделе "Авторизованное обслуживание". Срок службы изделия составляет 10 лет.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Вероятная причина	Решение
Продукт не работает.	Аккумулятор разрядился.	Зарядить аккумулятор.
	Нет источника питания.	Проверить батарею.
	Неисправен предохранитель.	Замените предохранитель.
Изделие стоит с перебоями.	Перегрев аккумулятора	Охладите аккумулятор изделия.
	Ослабленное соединение	Отправьте изделие в специализированный сервис.
	Неисправен переключатель включения/выключения	Отправьте изделие в специализированный сервис.
Перегрев шины пильной цепи	Цепь перетянута	Отрегулируйте натяжение цепи
	Цепь тусклая	Заточка и замена цепи
	Цепь изношена	Замените цепь
Пила вибрирует и режет не ровно	Слишком слабое натяжение цепи	Отрегулируйте натяжение цепи
	Цепь тусклая	Заточка и замена цепи
	Цепь изношена	Замените цепь
	Звездочки направлены в неправильном направлении	Выпрямите цепь так, чтобы она была направлена в нужную сторону.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ЧЕРТЕЖ И ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

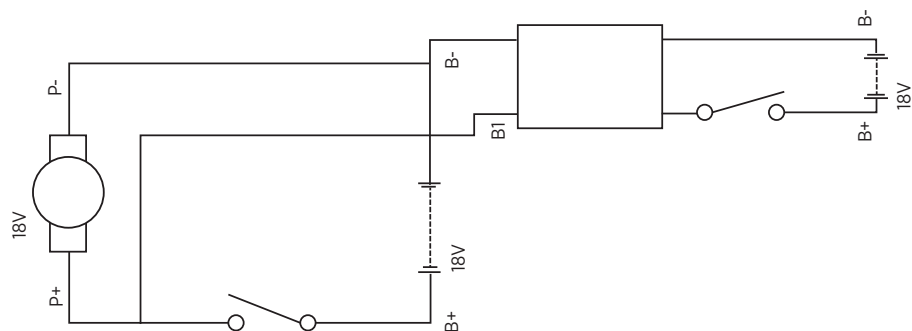
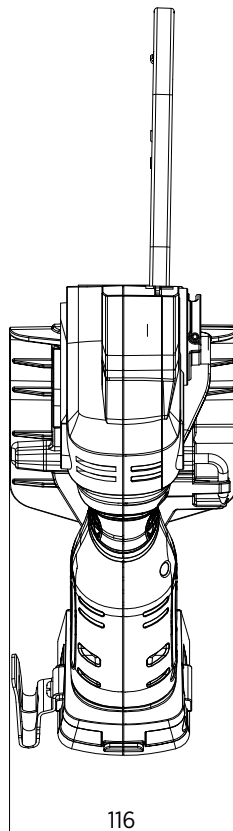
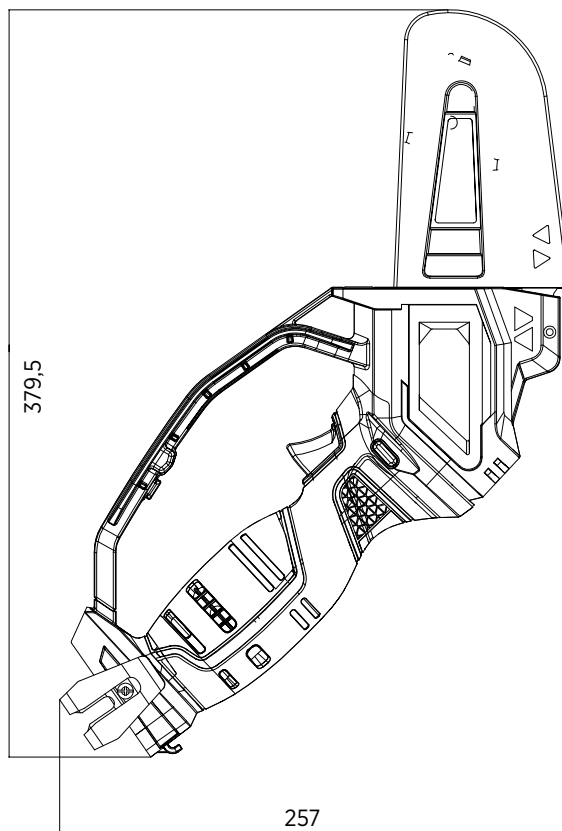


СХЕМА ДЕТАЛЕЙ

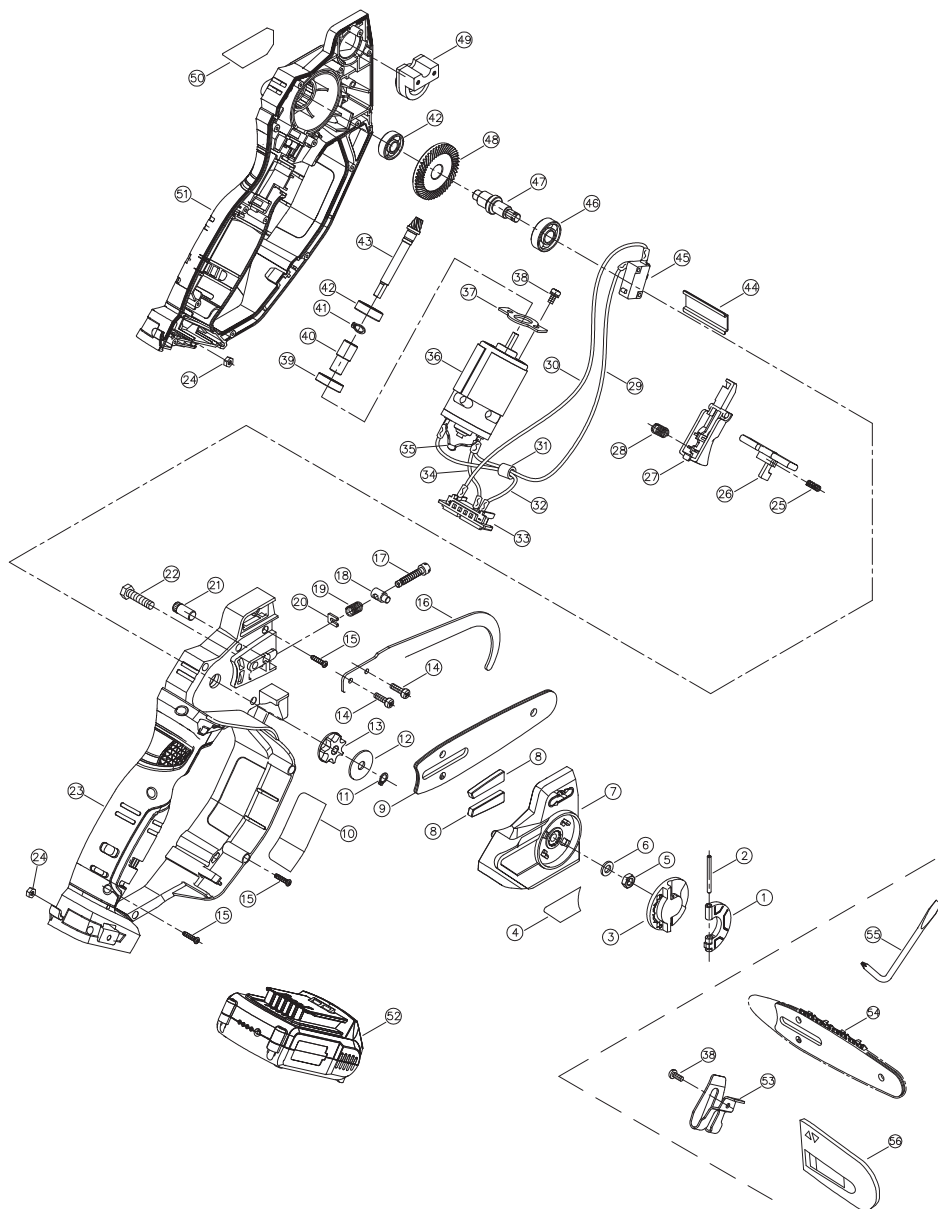


СХЕМА И ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

	Название детали		Название детали
1	Крышка	29	Кабель
2	Крепежный штифт	30	Кабель
3	Защелка	31	Магнит
4	Этикетка	32	Кабель
5	Гайка	33	Терминал
6	Шайба	34	Кабель
7	Крышка	35	Двигатель
8	Резиновый клин	36	Наружная пластина двигателя
9	Пала	37	Соединительная пластина двигателя
10	Этикетка	38	Винт
11	Поршневое кольцо	39	Подшипник
12	Шайба	40	Подшипник
13	Звездочка цепи	41	Сегмент
14	Винт	42	Подшипник
15	Винт	43	Вал-шестерня
16	Разрывная пластина	44	Пластина
17	Винт	45	Переключатель
18	Выравнивающий штифт	46	Подшипник
19	Пружина	47	Вал редуктора
20	Пластина	48	Шестерня
21	Штифт	49	Крышка
22	Болт	50	Этикетка
23	Правый корпус	51	Левый корпус
24	Болт	52	Аккумулятор
25	Пружина	53	Подвисной кронштейн
26	Кнопка	54	Цепь
27	Защелка переключателя	55	Ключ
28	Пружина		





KL^{PRO}iii

Профессиональный инструмент

KALEⁱⁱⁱ

Официальный дистрибьютор в России
ООО «Центр Регион Климат»

Москва, пр-т Андропова, д.22
www.kl-pro.ru, info@kl-pro.ru

8 (495) 772-12-92
8 (800) 550-88-50